

[Texte]

EVIDENCE

[Recorded by Electronic Apparatus]

Tuesday, April 24, 1990

• 1111

The Chairman: Order. First of all I would like to read the letter I received from the Speaker:

Conformément à l'article 113 du Règlement, il me fait plaisir de confirmer votre nomination à la présidence du Comité législatif sur le projet de loi C-65, Loi portant pouvoir d'emprunt.

C'est signé: John Fraser, le Président de la Chambre.

Messieurs,

we are here today to sit on Bill C-65, An Act to provide borrowing authority. The clerk for today is Mr. Bill Farrell, and from the office of the Law Clerk we have Mr. Louis-Philippe Côté. I would like to have the clerk read the appropriate motion.

The Clerk of the Committee:

Ordered,—That Bill C-65, An Act to provide borrowing authority, be now read a second time and referred to a legislative committee.

The Chairman: Thank you very much. Now we have some routine motions to be passed, first of all that the committee print 750 copies of the *Minutes of Proceedings and Evidence*.

Mr. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): I so move, Mr. Chairman.

Motion agreed to

The Chairman: The second motion is that the chairman be authorized to hold meetings in order to receive evidence and authorize its printing when a quorum is not present, provided that three members of the committee are present, including the chairman.

Motion agreed to

The Chairman: The third motion is that the clerk of the committee be authorized to distribute documents, such as briefs, letters, and other papers received from the public and addressed to the members of the committee, in the language received. The committee clerk is to ensure that such documents are translated and circulated as promptly as possible.

Motion agreed to

The Chairman: The fourth one is that during the questioning of the witnesses the first spokesperson of each party be allowed 10 minutes, and thereafter 5 minutes for other members of the committee.

Mr. Simmons (Burin—St. George's): I so move.

Motion agreed to

The Chairman: Future business: do any members have lists of witnesses to come before the committee after the minister has appeared?

[Traduction]

TÉMOIGNAGES

[Enregistrement électronique]

Le mardi 24 avril 1990

Le président: À l'ordre. Je voudrais d'abord vous lire la lettre que m'a adressée le Président de la Chambre:

Pursuant to Standing Order 113, I am pleased to confirm your appointment to the Chair of the Legislative Committee on Bill C-65, An Act to provide borrowing authority.

It is signed by the Speaker, John Fraser.

Gentlemen,

nous sommes ici aujourd'hui pour étudier le projet de loi C-65, Loi portant pouvoir d'emprunt. M. Bill Farrell est notre greffier aujourd'hui et nous sommes également assistés de M. Louis-Philippe Côté, du bureau du juriste. Je demanderais au greffier de bien vouloir nous lire la motion.

Le greffier du Comité:

Il est ordonné,—Que le projet de loi C-65, Loi portant pouvoir d'emprunt, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé à un comité législatif.

Le président: Merci beaucoup. Nous devons maintenant adopter les motions habituelles, la première qui prévoit l'impression de 750 exemplaires des *Procès-verbaux et témoignages*.

M. Attewell (Markham—Whitchurch—Stouffville): Je propose la motion, monsieur le président.

La motion est adoptée

Le président: La deuxième motion est la suivante: Que le président soit autorisé à tenir des réunions pour recevoir des témoignages et autoriser leur impression en l'absence de quorum, pourvu que trois membres, dont le président ou, en son absence, son suppléant, soient présents.

La motion est adoptée

Le président: Voici la troisième motion: Que le greffier du Comité soit autorisé à distribuer les mémoires, les lettres et autres documents du public à l'intention des membres du Comité, dans la langue dans laquelle ils ont été envoyés, et qu'il veille à les faire traduire rapidement et à en faire la distribution le plus rapidement possible.

La motion est adoptée

Le président: La quatrième prévoit que, lors de l'interrogation des témoins, dix minutes soient accordées au premier intervenant de chaque parti, et cinq minutes par la suite, à chaque autre intervenant.

M. Simmons (Burin—Saint Georges): Je propose la motion.

La motion est adoptée

Le président: Questions futures: Certains membres du Comité ont-ils les listes de témoins que nous pourrions inviter à comparaître après le ministre?